

Gran
GAGGIA[®]
SIN040 GTU
Prestige

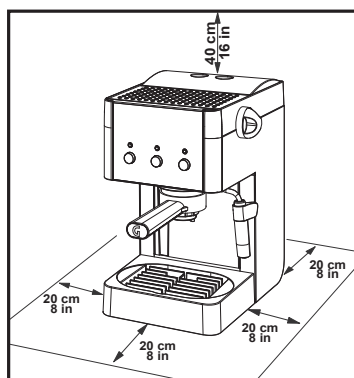
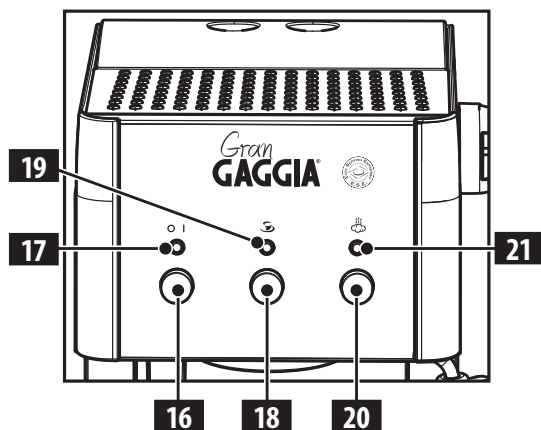
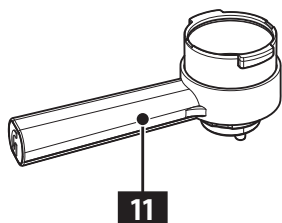
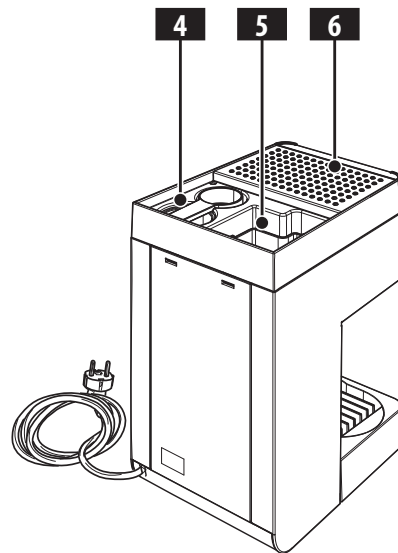
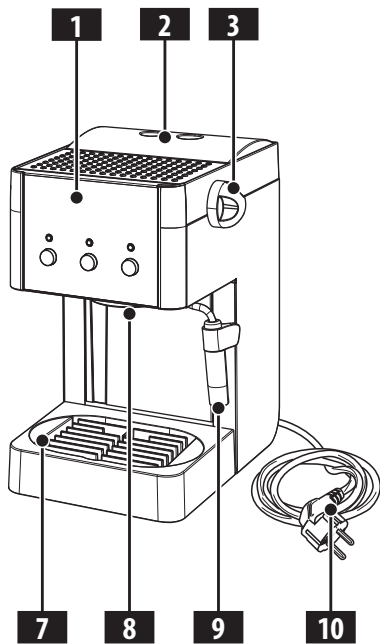
Gran
GAGGIA[®]
SIN040 GMU
DeLuxe

Gran
GAGGIA[®]
SIN040 GBU
Style

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

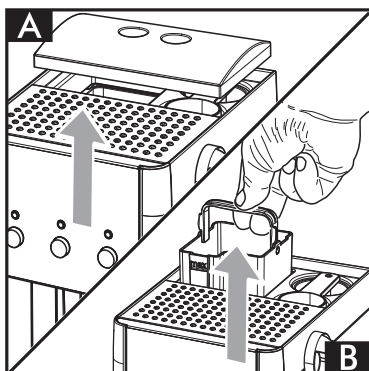




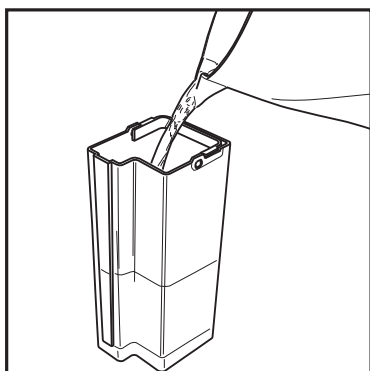
Rys. (A)



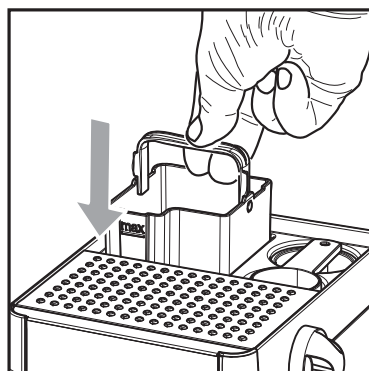
Rys. (B)



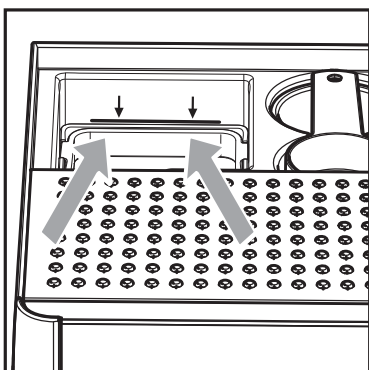
Rys. (1)



Rys. (2)



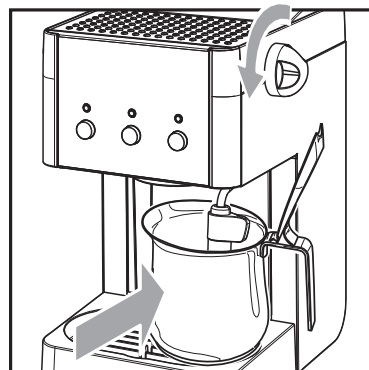
Rys. (3)



Rys. (4)



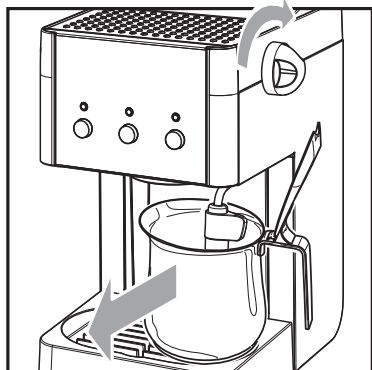
Rys. (5)



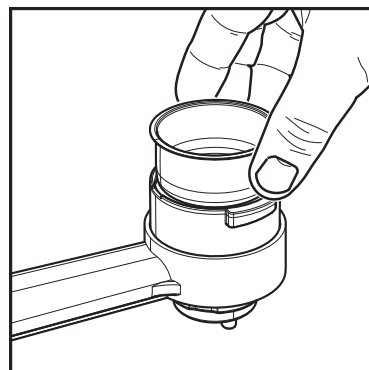
Rys. (6)



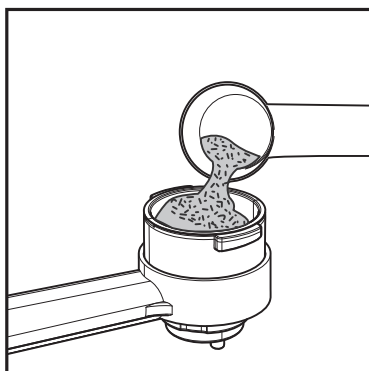
Rys. (7)



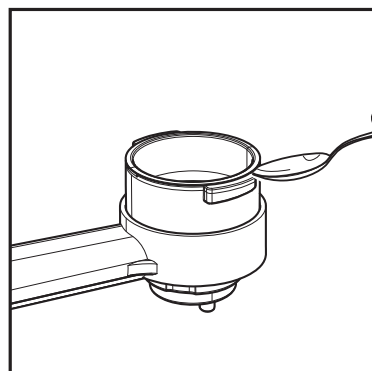
Rys. (8)



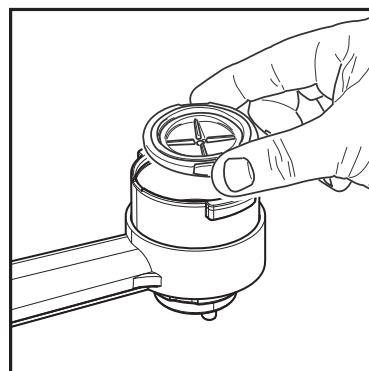
Rys. (9)



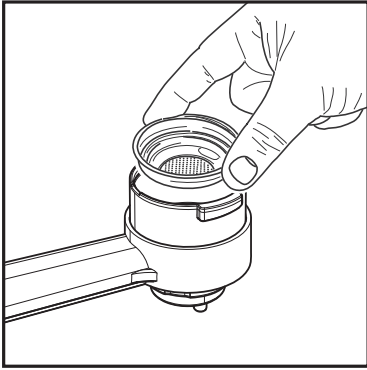
Rys. (10)



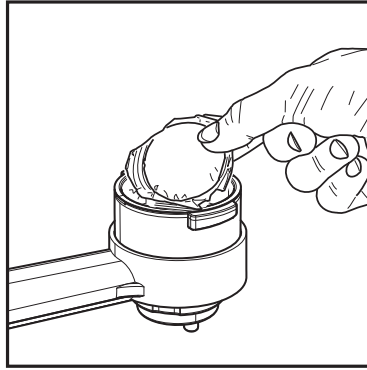
Rys. (11)



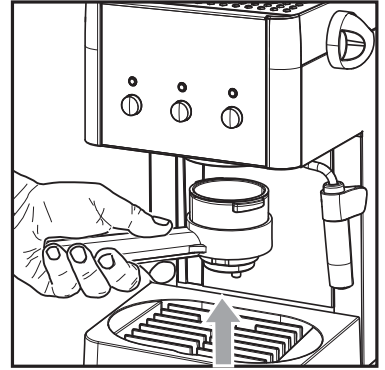
Rys. (12)



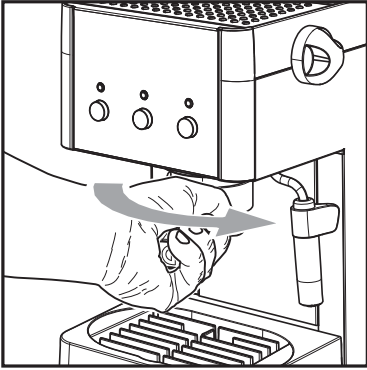
Rys. (13)



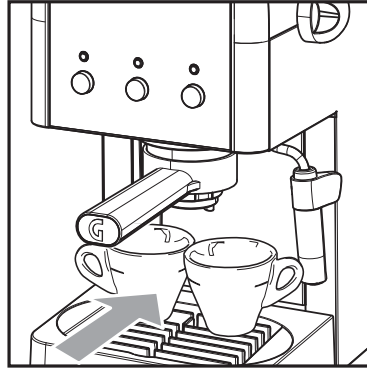
Rys. (14)



Rys. (15)



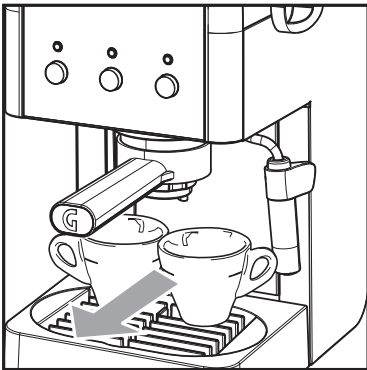
Rys. (16)



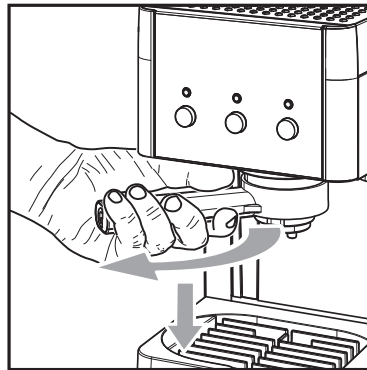
Rys. (17)



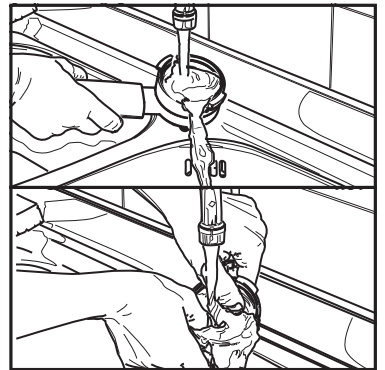
Rys. (18)



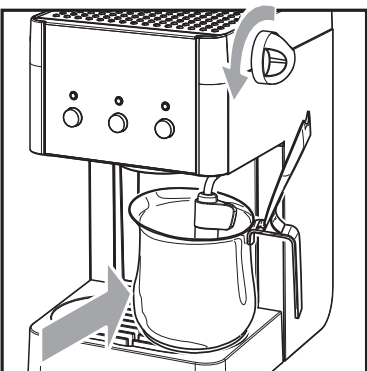
Rys. (19)



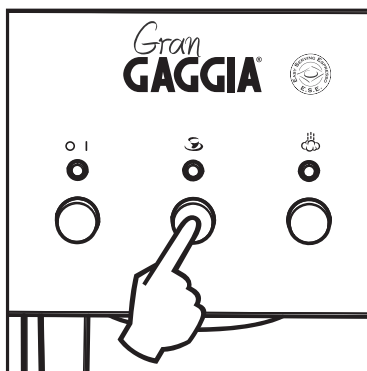
Rys. (20)



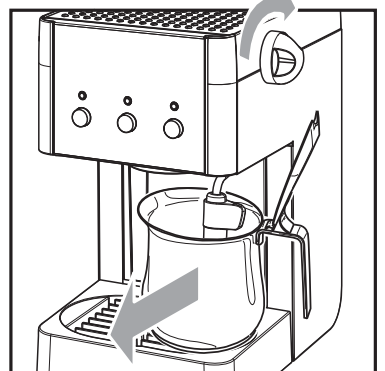
Rys. (21)



Rys. (22)



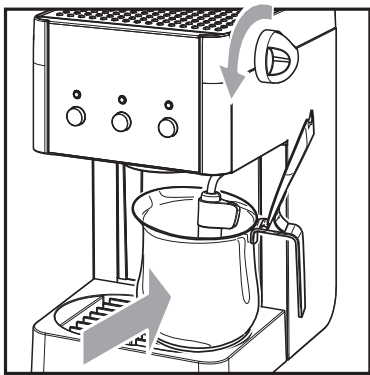
Rys. (23)



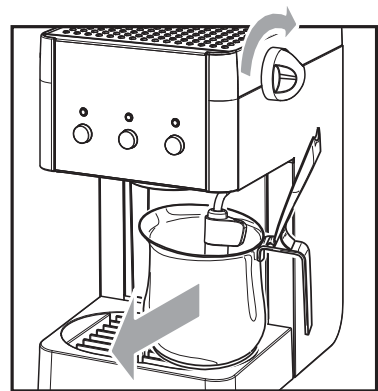
Rys. (24)



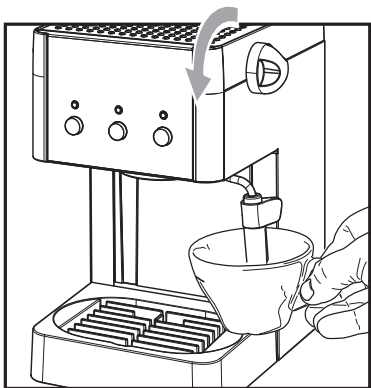
Rys. (25)



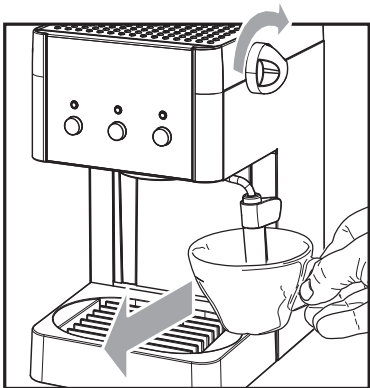
Rys. (26)



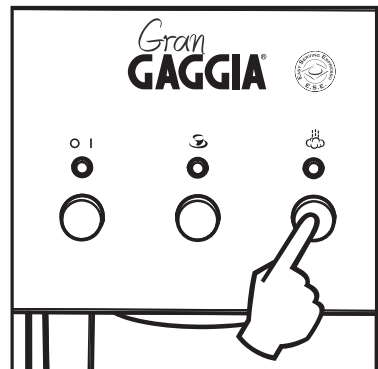
Rys. (27)



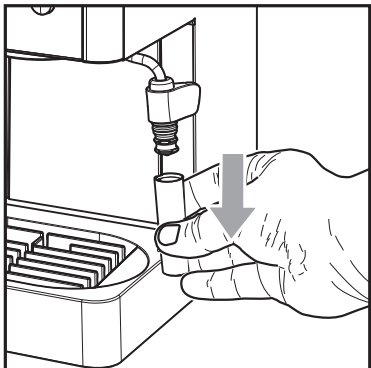
Rys. (28)



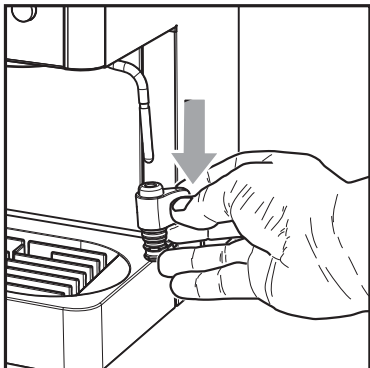
Rys. (29)



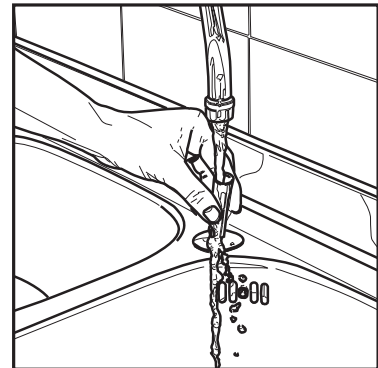
Rys. (30)



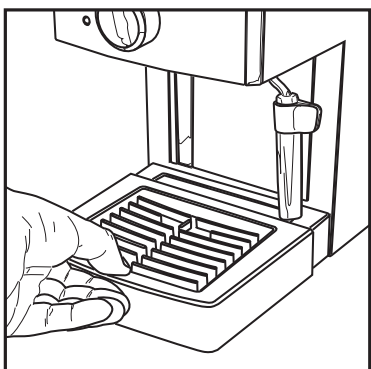
Rys. (31)



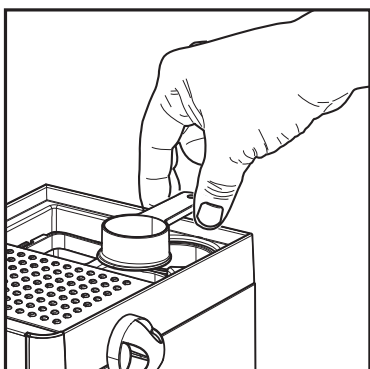
Rys. (32)



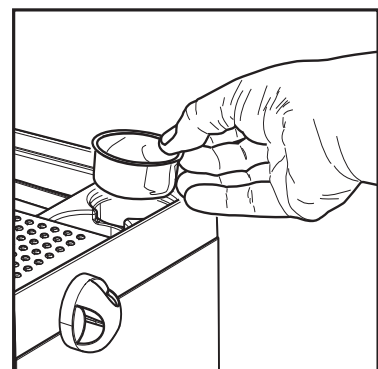
Rys. (33)



Rys. (34)



Rys. (35)



Rys. (36)

1 INFORMACJE OGÓLNE

Kawiarka jest przewidziana do przygotowania 1 lub 2 filiżanek kawy espresso i jest wyposażona w wychylną końcówkę pary i gorącej wody. Elementy kontroli z przodu urządzenia są oznaczone łatwymi do odczytu symbolami.

Kawiarka została zaprojektowana do użytku domowego i nie jest odpowiednia do profesjonalnego stosowania w trybie ciągłym.

 **Ostrzeżenie! Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia zaistniałe z następujących powodów:**

- stosowanie niewłaściwe i niezgodne z przeznaczeniem;
- naprawy nieprzeprowadzone w autoryzowanych punktach serwisowych;
- nieprawidłowe obchodzenie się z kablem zasilania;
- nieprawidłowe obchodzenie się z dowolnym elementem maszyny;
- stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i wyposażenia;
- nie odkamienianie urządzenia oraz składowanie w temperaturach poniżej 0°C.


W wymienionych przypadkach udzielona gwarancja traci ważność.

1.1 Dla uproszczenia zrozumienia treści instrukcji



Trójkąt ostrzegawczy oznacza wszelkie instrukcje istotne dla bezpieczeństwa użytkownika urządzenia. Instrukcji tych należy dokładnie przestrzegać w celu uniknięcia poważnych urazów!

Odniesienia do ilustracji, części urządzenia lub elementów kontrolnych są zaznaczone liczbami lub literami. Wszędzie gdzie jest to możliwe, należy się odnosić do ilustracji.

 Symbol ten jest stosowany dla zaakcentowania informacji szczególnie istotnych dla zapewnienia optymalnego użytkownika kawiarki. Odnoszące się do tekstu ilustracje można znaleźć na pierwszych stronach instrukcji. W trakcie zapoznawania się z treścią instrukcji należy się jednocześnie odnosić do stron z ilustracjami.

1.2 Sposób korzystania z instrukcji

Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu z możliwością zapewnienia do niej dostępu wszystkim osobom, które mogą chcieć skorzystać z kawiarki.

Dla uzyskania szczegółowych informacji lub w przypadku wystąpienia problemów należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego

2 SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w specyfikacjach technicznych wyrobu.

Napięcie znamionowe - moc znamionowa - pobór mocy Zob. tabliczkę znamionową na urządzeniu.	
Materiał obudowy	Tworzywo sztuczne
Wymiary (szer. x wys. x śr.)	210 x 300 x 280
Masa	3,9 kg
Długość kabla zasilania	1,2 m
Panel sterowania	Strona przednia
Uchwyt filtra	ciśnieniowy
Pannarello	Specjalnie do kawy cappuccino
Zbiornik na wodę	1,25 litra - wyjmowany
Ciśnienie pompy	15 barów
Bojler	Stal nierdzewna
Urządzenia zabezpieczające	Resetowany ręcznie termostat Bezpiecznik termiczny

3 PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA



Nigdy nie wolno dopuścić do kontaktu wody z jakimkolwiek podzespołem elektrycznym kawiarki: niebezpieczeństwo zwarcia! Przegrzana para i gorąca woda mogą stać się przyczyną oparzeń! Nigdy nie wolno kierować strumienia pary ani gorącej wody w kierunku części ciała. Końcówkę pary/gorącej wody należy obsługiwać z zachowaniem ostrożności: niebezpieczeństwo poparzenia!

Zgodne z przeznaczeniem stosowanie urządzenia

Kawiarka jest przeznaczona wyłącznie do stosowania w warunkach domowych. Nie należy wprowadzać żadnych zmian technicznych ani stosować urządzenia dla nieuprawnionych celów, ponieważ mogłoby to spowodować poważne zagrożenia! Urządzenie nie powinno być stosowane przez osoby (w tym dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, umysłowymi lub sensorycznymi lub też przy ograniczonej wiedzy lub doświadczeniu w jego

stosowaniu. Stosowanie kawiarki w powyższych sytuacjach jest możliwe pod warunkiem nadzoru ze strony osoby odpowiedzialnej lub jeżeli osoba nie znająca sposobu obsługi urządzenia zostanie poinstruowana przez osobę odpowiedzialną w tym zakresie.

Zasilanie elektryczne

Kawiarkę należy podłączać wyłącznie do właściwego gniazdka sieciowego. Napięcie w gniazdku musi być takie samo, jak napięcie zaznaczone na tabliczce znamionowej urządzenia.

Kabel zasilania


Nigdy nie należy stosować kawiarki z uszkodzonym kablem zasilania. Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta urządzenia lub przez autoryzowany punkt serwisowy. Kabla zasilającego nie należy prowadzić na narożach, ostrych krawędziach ani gorących powierzchniach oraz należy go chronić przed kontaktem z olejami. Kabla nie należy wykorzystywać do pociągania lub noszenia kawiarki. Nie wolno wyciągać wtyczki poprzez pociąganie kabla lub dotykanie mokrą ręką.

Nie należy dopuścić do swobodnego zwisania kabla ze stołów lub półek.

Dla bezpieczeństwa innych

Nie wolno pozwolić aby kawiarka stała się przedmiotem zabawy dzieci. Dzieci nie są świadome zagrożeń ze strony domowych urządzeń elektrycznych. Nie należy pozostawiać materiałów opakowaniowych kawiarki w zasięgu dzieci.

Niebezpieczeństwo oparzeń

Nigdy nie wolno kierować strumieni przegrzanej pary i/lub gorącej wody na siebie lub w kierunku innych osób. Należy zawsze korzystać z przewidzianych uchwytów lub pokręteł. Nie wolno odłączać (wyjmować) uchwytu filtra w trakcie parzenia kawy. Krople gorącej wody mogą wypryskiwać z zespołu parzenia w fazie podgrzewania. Nie należy parzyć kawy przy wciśniętym przycisku (20 - ) , ponieważ oznacza to, że włączona jest funkcja pary i temperatura kociołka jest za wysoka.

Lokalizacja ustawienia kawiarki

Kawiarka powinna być ustawiona w bezpiecznym miejscu, zabezpieczającym ją przed przewróceniem się lub uszkodzeniem. Z urządzenia może się wydobywać gorąca woda lub przegrzana para: **niebezpieczeństwo poparzeń!**

Nie należy przechowywać kawiarki w temperaturach poniżej 0°C. Mróz może spowodować uszkodzenia. Nie należy korzystać z kawiarki na świeżym powietrzu. Aby nie dopuścić do stopienia się lub uszkodzenia obudowy kawiarki, nie należy jej stawiać na bardzo gorących powierzchniach ani w pobliżu otwartych płomieni.

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia, należy je wyłączyć przyciskiem ON/OFF (WŁ./WYŁ.), a następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieci elektrycznej.

Odczekać na schłodzenie się urządzenia. Nigdy nie wolno zanurzać kawiarki w wodzie! Wszelkie manipulacje wewnętrznymi podzespołami urządzenia są absolutnie zabronione. Woda pozostawiona w zbiorniku kawiarki przez kilka dni nie nadaje się do spożycia. Należy zbiornik wymyć i napełnić świeżą wodą pitną.

Właściwa lokalizacja dla obsługi i konserwacji

Aby zapewnić właściwe i wydajne działanie kawiarki, zaleca się stosowanie do następujących instrukcji:

- należy wybrać równą, płaską powierzchnię
- wybrać miejsce o dostatecznym oświetleniu, czyste i z łatwym dostępem do gniazdka sieci
- zapewnić minimalną przestrzeń dla boków kawiarki, zgodnie z (Rys. A).

Przechowywanie urządzenia

Jeżeli kawiarka ma być nieużywana przez dłuższy okres, należy ją wyłączyć i odłączyć od sieci zasilania elektrycznego. Kawiarkę należy przechowywać w miejscu suchym i poza zasięgiem dzieci. W trakcie przechowywania, kawiarkę należy zabezpieczyć przed pyłem i zanieczyszczeniami.

Naprawy / konserwacja

W przypadku awarii, problemów lub podejrzanych usterek z powodu upadku urządzenia należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno nigdy obsługiwać uszkodzonej kawiarki. Serwisowanie i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe. Wszelka odpowiedzialność zostaje unieważniona w przypadku uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową obsługą urządzenia.

Środki p-poż

W przypadku pożaru należy stosować gaśnice (CO₂). Nie należy do gaszenia stosować wody ani proszków gaśniczych.

Klucz do części urządzenia (strona 2)

- 1 Panel sterowania
- 2 Pokrywa zbiornika wody
- 3 Pokrętko gorącej wody/pary
- 4 Miejsce na wyposażenie
- 5 Zbiornik na wodę
- 6 Tacka na filiżanki
- 7 Tacka ściekowa + kratka (jeżeli jest)
- 8 Zespół parzenia
- 9 Końcówka pary (Pannarello)
- 10 Kabel zasilania
- 11 Ciśnieniowy uchwyt filtra
- 12 Miarka do odmierzania zmielonej kawy
- 13 Filtr do kawy zmielonej (ten sam na 1 lub 2 kawy)
- 14 Wkładka do filtra dla kawy w saszetkach
- 15 Filtr do kawy w saszetkach
- 16 Przycisk ON/OFF (WŁ./WYŁ.)
- 17 Wskaźnik świetlny włączenia urządzenia: lampka świeci się (ON) = urządzenie jest włączone, lampka nie świeci się (OFF) = urządzenie jest wyłączone
- 18 Przycisk parzenia kawy
- 19 Kawa/woda – wskaźnik świetlny gotowości pracy urządzenia: lampka świeci się (ON) = gotowość parzenia kawy / wydania gorącej wody; lampka nie świeci się (OFF) = temperatura za niska do parzenia kawy / wydania gorącej wody
- 20 Przycisk pary
- 21 „Para gotowa” – wskaźnik świetlny: lampka świeci się (ON) = urządzenie gotowe do podania pary; lampka nie świeci się (OFF) = temperatura za niska do podania pary

4 INSTALACJA

Dla zachowania bezpieczeństwa własnego i innych osób należy dokładnie zapoznać się z treścią „Przepisów bezpieczeństwa” w rozdziale 3.

4.1 Opakowanie

Oryginalne opakowanie zostało zaprojektowane i wyprodukowane do zabezpieczenia kawiarki podczas transportu. Zaleca się zachowanie materiałów opakowania pod kątem ewentualnego transportu urządzenia w przyszłości.

4.2 Instrukcja instalacji

Przed zainstalowaniem kawiarki należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa:

- ustawić kawiarkę w bezpiecznym miejscu;
- upewnić się, że znajduje się ona poza zasięgiem dzieci;
- nie należy stawiać urządzenia na gorących powierzchniach ani w pobliżu otwartych płomieni.

Kawiarka jest teraz gotowa do podłączenia do sieci elektrycznej.

i **Uwaga: zaleca się umycie podzespołów kawiarki przed jej pierwszym użyciem i/lub jeżeli nie były stosowane przez dłuższy czas.**

4.3 Zbiornik na wodę

- (Rys. 1A) – Zdjąć wieczko z powierzchni zbiornika na wodę (2).
- (Rys. 1B) – Wyjąć zbiornik z urządzenia (5).

i **Uwaga: elementy wyposażenia kawiarki są umieszczone z boku zbiornika wody (5).**

- (Rys. 2) – Wypłukać zbiornik na wodę i napełnić go świeżą wodą pitną: nie należy przekraczać poziomu (MAX) zaznaczonego na zbiorniku na wodę.

! **Zbiornik na wodę można napełniać wyłącznie świeżą, niegazowaną wodą pitną. Woda gorąca lub inna ciecz mogą spowodować uszkodzenie zbiornika. Nie wolno uruchamiać kawiarki bez wody w zbiorniku. Upewnij się, że w zbiorniku jest dostateczna ilość wody.**

- (Rys. 3) – Wstawić zbiornik z wodą upewniając się, że jest właściwie ustawiony na swoim miejscu i nałożyć wieczko (2).

! **Należy upewnić się, że zbiornik jest całkowicie wsunięty w urządzenie poprzez jego lekkie dociśnięcie do oporu (ZNAK ODNIESIENIA, POKAZANY NA RYS. 4 POWINIEN BYĆ CAŁKOWICIE WIDOCZNY). Ma to na celu uniknięcie wycieków wody spod dna zbiornika.**

4.4 Podłączenie kawiarki

! **Energia elektryczna może być bardzo niebezpieczna! Z tego względu konieczne jest ściśle przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa. Nie należy korzystać z uszkodzonych kabli zasilających. Uszkodzone kable i wtyczki muszą zostać natychmiast wymienione przez autoryzowany punkt serwisowy.**

Napięcie zasilania urządzenia zostało ustawione przez jego producenta. Sprawdzić, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Wsunąć wtyczkę w gniazdko sieciowe o odpowiednim napięciu.

4.5 Napełnianie obwodu

Przy pierwszym użyciu kawiarki, po podaniu pary lub kiedy zbiornik na wodę jest pusty, obwód wodny urządzenia musi być zawsze napełniony.


- **(Rys. 5)** – Wcisnąć przycisk ON/OFF (16); lampka wskaźnikowa (17) zaświeci się, wykazując włączenie urządzenia.
- **(Rys. 6)** – Umieścić pojemnik pod końcówką pary. Otworzyć wylot „gorącej wody/pary” poprzez przekręcenie pokrętła (3) w lewo.
- **(Rys. 7)** – Wcisnąć przycisk parzenia kawy (18).
- Odczekać aż równomierny strumień wody zacznie wypływać z końcówki pary (Pannarello).
- **(Rys. 7)** – Wcisnąć przycisk parzenia kawy (18) ponownie dla zakończenia tej czynności.
- **(Rys. 8)** – Zamknąć wylot „gorącej wody/pary” poprzez przekręcenie pokrętła (3) w prawo. Zabrać pojemnik.

Obecnie kawiarka jest gotowa do parzenia kawy i podawania pary. Zob. właściwe rozdziały dla zapoznania się ze szczegółami obsługi.

4.6 Korzystanie z kawiarki po raz pierwszy lub po okresie jej długiego przestoju

Ta prosta czynność zapewnia optymalne parzenie i musi zostać wykonana:


- przy pierwszym uruchomieniu;
- kiedy kawiarka nie jest używana przez dłuższy okres (ponad 2 tygodnie).

 **Woda, jaka została wydalona podczas tego procesu, musi zostać odprowadzona do odpowiedniego spustu i nie nadaje się do spożycia. Jeżeli pojemnik napełni się podczas tego cyklu, wówczas należy zatrzymać podawanie wody i opróżnić pojemnik przed jego dalszą kontynuacją.**


- A **(Rys. 2)** – Należy zbiornik wyptukać i napełnić świeżą wodą pitną.
- B **(Rys. 6)** – Umieścić pojemnik pod końcówką pary. Otworzyć wylot „gorącej wody/pary” poprzez przekręcenie pokrętła (3) w lewo. **(Rys. 7)** – Wcisnąć przycisk parzenia kawy (18).
- C Odczekać na odprowadzenie całej zawartości zbiornika na wodę przez końcówkę podawania pary / gorącej wody. **(Rys. 7)** – Wcisnąć przycisk parzenia kawy (18) ponownie dla zakończenia tej czynności. **(Rys. 8)** – Zamknąć wylot „gorącej wody/pary” poprzez przekręcenie pokrętła (3) w prawo.


- D **(Rys. 2)** – Zbiornik napełnić świeżą wodą pitną.
- E **(Rys. 15-16)** – Wsunąć uchwyt filtra w zespół parzenia (8) ruchem od dołu i przekręcić w prawo aż do zatrzaśnięcia na swoim miejscu.
- F Pod uchwytem filtra umieścić odpowiedni pojemnik.
- G **(Rys. 18)** – Wcisnąć przycisk parzenia (18) i odprowadzić całą wodę w zbiorniku. Po opróżnieniu zbiornika, zatrzymać odprowadzanie wody poprzez ponowne wciśnięcie przycisku parzenia (18). Na koniec opróżnić pojemnik.
- H **(Rys. 20)** – Wyjąć uchwyt filtra z zespołu parzenia poprzez jego przekręcenie w lewo, a następnie przepłukać w świeżej wodzie pitnej.
- I **Obecnie kawiarka jest gotowa do użytkowania.**

5 PARZENIE KAWY

 **Ostrzeżenie! W trakcie parzenia kawy zabronione jest wyjmowanie ciśnieniowego uchwytu filtra poprzez jego przekręcenie w prawo. Niebezpieczeństwo opażeń!**

- Podczas wykonywania tej czynności, wskaźnik świetlny „urządzenie gotowe” może migotać. Należy to uznać za standardową odpowiedź urządzenia, a nie usterkę.
- Przed przystąpieniem do korzystania z kawiarki należy upewnić się, że pokrętło gorącej wody/pary (3) jest zakręcone w prawo (wylot zamknięty) i że w zbiorniku na wodę jest jej wystarczająca ilość.
- **(Rys. 5)** – Wcisnąć przycisk ON/OFF (16); lampka wskaźnikowa (17) zaświeci się, wykazując włączenie urządzenia.
- Odczekać aż lampka wskaźnikowa „urządzenie gotowe” (19) zacznie świecić. Obecnie kawiarka jest gotowa do parzenia kawy.

 **Elementy wyposażenia do parzenia kawy są umieszczone w specjalnej przestrzeni, zapewniając łatwe i szybkie wykonywanie czynności obsługi. Jeżeli w danej chwili potrzebna jest miarka kawy i/lub filtry, należy unieść pokrywkę (2) i wyjąć potrzebny element wyposażenia (Rys. 35 i Rys. 36).**

 **Jeżeli kawa NIE parzy się po wciśnięciu przycisku parzenia (18), należy wcisnąć ten przycisk ponownie i sprawdzić tabelę „Diagnostyka usterek” przed wyjęciem uchwytu filtra.**

5.1 Stosowanie kawy mielonej

- **(Rys. 9)** – Włożyć filtr (13) w ciśnieniowy uchwyt filtra (11); filtr ten już się tam znajduje, kiedy urządzenie jest stosowane po raz pierwszy.
- **(Rys. 15)** – Wsunąć ciśnieniowy uchwyt filtra w zespół parzenia (8) ruchem od dołu.
- **(Rys. 15-16)** – Włożyć uchwyt filtra w zespół parzenia (8) ruchem od dołu i przekręcić w prawo aż do zatrzaśnięcia na swoim miejscu. Zwolnić chwyt ciśnieniowego uchwyty filtra. Sama rączka zostaje automatycznie przekręcona nieco w lewo. Ruch ten gwarantuje właściwe funkcjonowanie ciśnieniowego uchwyty filtra.
- **(Rys. 18)** – Podgrzać ciśnieniowy uchwyt filtra poprzez wciśnięcie przycisku parzenia (18); z uchwyty filtra wypłynie nieco wody (**czynność ta jest wymagana wyłącznie przy parzeniu pierwszej kawy**).
- Po wypłynięciu 150 cm³ wody, wcisnąć ponownie przycisk (18), aby zatrzymać wypływ gorącej wody.
- **(Rys. 16)** – Wyjąć uchwyt filtra z zespołu parzenia poprzez jego przekręcenie w lewo, a następnie wyłączyć resztę pozostającej wody.
- **(Rys. 35)** – Wyjąć miarkę do kawy z urządzenia.
- **(Rys. 10)** – Wsypać 1-1,5 miarki dla kawy pojedynczej i 2 miarki dla otrzymania kawy podwójnej. Usunąć wszelkie resztki usypanej kawy z krawędzi uchwyty filtra.
- **(Rys. 15)** – Włożyć uchwyt filtra (11) w zespół parzenia (8) ruchem od dołu.
- **(Rys. 16)** – Przekręcić w prawo aż do zatrzaśnięcia na swoim miejscu.
- **(Rys. 17)** – **Przygotować 1 lub 2 wstępnie** podgrzane filiżanki i umieścić jej pod uchwytem filtra. Upewnić się, że zostały właściwie umieszczone pod dyszami wylotu kawy.
- **(Rys. 18)** – Wcisnąć przycisk parzenia kawy (18).
- Po uzyskaniu właściwej ilości kawy wcisnąć ponownie przycisk parzenia (18) dla zatrzymania procesu i zdjąć filiżanki z kawą (**Rys. 19**).
- **(Rys. 20)** – Odczekać kilka sekund po zakończeniu procesu parzenia. Następnie wyjąć uchwyt filtra i opróżnić pozostałą zawartość zmielonej kawy.

i **Uwaga:** jeżeli w uchwycie filtra pozostanie niewielka ilość wody, należy to uznać za zjawisko całkowicie normalne i związane z cechami charakterystycznymi uchwyty filtra.

i **Istotna uwaga:** filtr (13) należy utrzymywać w czystości dla zagwarantowania doskonałych wyników parzenia. Filtr należy czyścić codziennie po korzystaniu z kawiarki (Rys. 21).

5.2 Stosowanie saszetek z kawą

- **(Rys. 11)** – Za pomocą łyżeczki do kawy wyjąć filtr do kawy mielonej (13) z uchwyty filtra (11).
- **(Rys. 12)** – Włożyć wkładkę do saszetek (14) – z częścią wypukłą ku dołowi – do ciśnieniowego uchwyty filtra (11).
- **(Rys. 13)** – Włożyć filtr saszetkowy (15) do ciśnieniowego uchwyty filtra (11).
- **(Rys. 15)** – Wsunąć ciśnieniowy uchwyt filtra w zespół parzenia (8) ruchem od dołu.
- **(Rys. 16)** – Przekręcić uchwyt filtra w prawo aż do zatrzaśnięcia na właściwym miejscu. Zwolnić chwyt ciśnieniowego uchwyty filtra. Sama rączka zostaje automatycznie przekręcona nieco w lewo. Ruch ten gwarantuje prawidłowe funkcjonowanie ciśnieniowego uchwyty filtra.
- **(Rys. 18)** – Podgrzać ciśnieniowy uchwyt filtra poprzez wciśnięcie przycisku parzenia (18); z uchwyty filtra wypłynie nieco wody (**czynność ta jest wymagana wyłącznie przy parzeniu pierwszej kawy**).
- Po wypłynięciu 150 cm³ wody, wcisnąć ponownie przycisk (18), aby zatrzymać wypływ gorącej wody.
- **(Rys. 20)** – Wyjąć uchwyt filtra z zespołu parzenia poprzez jego przekręcenie w lewo, a następnie wyłączyć resztę pozostającej wody.
- **(Rys. 14)** – Włożyć saszetkę do uchwyty filtra i upewnić się, że papier saszetki nie wystaje z uchwyty.
- **(Rys. 15)** – Wsunąć ciśnieniowy uchwyt filtra w zespół parzenia (8) ruchem od dołu.
- **(Rys. 16)** – Przekręcić uchwyt filtra w prawo aż do zatrzaśnięcia na właściwym miejscu.
- Przygotować **1 wstępnie** podgrzaną filiżankę i umieścić pod uchwytem filtra. Upewnić się, że została właściwie umieszczona pod dyszami wylotu kawy.
- **(Rys. 18)** – Wcisnąć przycisk parzenia kawy (18).
- Kiedy właściwa ilość kawy została uzyskana, wcisnąć ponownie przycisk parzenia (18) dla zatrzymania procesu i zdjąć filiżankę z kawą.
- **(Rys. 20)** – Odczekać kilka sekund po zakończeniu procesu parzenia, a następnie wyjąć uchwyt filtra i wyrzucić wykorzystaną saszetkę.

i **Istotna uwaga:** filtr (15) i przystawkę (14) należy utrzymywać w czystości dla zagwarantowania doskonałych wyników parzenia. Wymagane codzienne czyszczenie po korzystaniu z kawiarki (Rys. 21).

6 WSKAZÓWKI ODNOŚNIE WYBORU KAWY

Możliwe jest stosowanie wszystkich rodzajów kawy dostępnych na rynku.

Jednakże kawa jest produktem naturalnym i jej aromat jest zależny od gatunku i pochodzenia; dlatego dobrą praktyką jest spróbowanie różnych typów kawy dla wyszukania smaku i aromatu jaki nam najbardziej odpowiada. Dla uzyskania optymalnych wyników, zalecamy stosowanie gatunków przeznaczonych do parzenia kawy espresso. Zasadniczo, kawa powinna zawsze wydobywać się z ciśnieniowego uchwytu filtra, bez kapania.

Szybkość parzenia kawy można modyfikować poprzez zmiany ilości kawy w filtrze oraz stosowanie kaw o różnej grubości mielenia.

Firma GAGGIA zaleca stosowanie jednorazowych szaszetek ESE dla uzyskania smacznej kawy, jej łatwiejszego przygotowania i czyszczenia urządzenia.



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO JAKIKOLWIEK CZYNNOŚCI ZWIĄZANYCH Z PODAWANIEM GORĄCEJ WODY/PARY NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE KOŃCÓWKA PARY JEST SKIEROWANA NA TACKĘ OCIEKOWĄ.

7 GORĄCA WODA

! Niebezpieczeństwo oparzeń! Podawanie mogą poprzedzać niewielkie strumienie gorącej wody. Końcówka pary może osiągać wysokie temperatury: nie należy jej nigdy dotykać gołymi rękami.

- Przed przystąpieniem do korzystania z kawiarki, należy się upewnić, że pokrętko gorącej wody/pary (3) jest zakręcone w prawo (wylot zamknięty) i że w zbiorniku na wodę jest jej wystarczająca ilość.
- **(Rys. 5)** – Wcisnąć przycisk ON/OFF (16); lampka wskaźnikowa (17) zaświeci się, wykazując włączenie urządzenia.
- Odczekać aż lampka wskaźnikowa „urządzenie gotowe” (19) zacznie świecić. Obecnie kawiarka jest gotowa do pracy.
- Podczas wykonywania tej czynności, wskaźnik świetlny „urządzenie gotowe” może migotać. Należy to uznać za standardową odpowiedź urządzenia, a nie usterkę.
- **(Rys. 22)** – Umieścić pojemnik pod końcówką pary. Otworzyć wylot „gorącej wody/pary” poprzez przekręcenie pokrętki (3) w lewo.

- **(Rys. 23)** – Wcisnąć przycisk parzenia kawy (18).
- **(Rys. 23)** – Po uzyskaniu wymaganej ilości gorącej wody, wcisnąć ponownie przycisk parzenia kawy (18).
- **(Rys. 24)** – Zamknąć wylot „gorącej wody/pary” poprzez przekręcenie pokrętki (3) w prawo. Zabrać pojemnik.

8 PARA / CAPPUCINO

! Niebezpieczeństwo oparzeń! Podawanie mogą poprzedzać niewielkie strumienie gorącej wody. Końcówka pary może osiągać wysokie temperatury: nie należy jej nigdy dotykać gołymi rękami.



! Ostrzeżenie! Nie należy parzyć kawy przy włączonej funkcji pary ze względu na za wysoką temperaturę i ryzyko oparzeń.


! Ostrzeżenie! Podczas parzenia kawy nie wolno wyjmować uchwytu filtra (jeżeli jest włożony) poprzez jego obracanie w lewo. Niebezpieczeństwo oparzeń! Uchwyt filtra można odłączyć jedynie po wyłączeniu funkcji pary poprzez wciśnięcie przycisku (20) i odczekanie na schłodzenie się urządzenia zgodnie z opisem w p. 4.5.


- Podczas wykonywania tej czynności, wskaźnik świetlny „urządzenie gotowe” może migotać. Należy to uznać za standardową odpowiedź urządzenia, a nie usterkę.
- **(Rys. 5)** – Wcisnąć przycisk ON/OFF (16); lampka wskaźnikowa (17) zaświeci się, wykazując włączenie urządzenia.
- Odczekać aż lampka wskaźnikowa „urządzenie gotowe” (19) zacznie świecić.
- **(Rys. 19)** – Wcisnąć przycisk wytwarzania pary (20). Lampka wskaźnikowa „urządzenie gotowe” (19) gaśnie.
- Odczekać aż lampka wskaźnikowa „urządzenie gotowe” (19) i lampka wskaźnikowa „para gotowa” (21) zaczną świecić. Obecnie kawiarka jest gotowa do podawania pary.
- W trakcie pracy wskaźniki świetlne (19) i (21) mogą migotać (zapalać się i gasnąć); należy to uznać za standardową odpowiedź układu, a nie za usterkę.
- **(Rys. 26)** – Wsunąć pojemnik pod końcówkę pary i odkręcić pokrętko (3) na kilka sekund, tak aby pozostała woda mogła z tej dyszy wypłynąć. Po upływie niewielkiej ilości czasu zacznie się wydobywać wyłącznie para.
- **(Rys. 27)** – Zakręcić pokrętko (3) i zabrać pojemnik.
- Napelnić 1/3 pojemnika, którego chcemy użyć do przygotowania cappuccino, zimnym mlekiem.

Użyć zimnego mleka dla uzyskania lepszych wyników.

- **(Rys. 28)** – Zanurzyć dyszę pary w mleko i odkręcić pokrętko (3) w lewo. Obracać pojemnik z mlekiem z jednoczesnymi, powolnymi ruchami ku górze, tak by się ogrzało równomiernie.
- **(Rys. 29)** – Na koniec przekręcić pokrętko (3) w prawo, zamykając wylot pary i zabrać filiżankę ze spienionym mlekiem.
- **(Rys. 25)** – Wcisnąć ponownie przycisk wytwarzania pary (20).
- Zalać wodą cały obwód, tak jak to pisano w p. 4.5, aby urządzenie było gotowe do użycia.

 **Nie należy parzyć kawy przy wciśniętym przycisku  lub zapalonej lampce wskaźnika (21), ponieważ oznacza to, że włączona jest funkcja pary i temperatura bojlera jest za wysoka. Przed przystąpieniem do zaparzenia kawy należy odczekać na stan gotowości urządzenia do parzenia kawy (zaświecenie lampki wskaźnikowej 19).**

 **Uwaga: kawiarka jest gotowa, kiedy lampka wskaźnikowa „gotowości urządzenia” (19) świeci się światłem ciągłym.**

 **Istotna uwaga: jeżeli zgodne z opisem przygotowanie cappuccino nie jest możliwe, należy przeprowadzić napełnienie całego obwodu wodą, zgodnie z opisem podanym w p. 4.5, a następnie powtórzyć etapy przygotowania cappuccino.**

 **Tę samą procedurę można wykorzystać do ogrzewania innych napojów.**

- Po zakończeniu tej czynności należy oczyścić dyszę pary za pomocą zwilżonej ściereczki.

9 OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Urządzenie zostało zaprojektowane pod kątem oszczędności energii. Po 9 minutach bezczynności następuje automatyczne wyłączenie się urządzenia.

Aby zrestartować kawiarkę, wcisnąć przycisk ON/OFF (16); lampka wskaźnikowa (17) zaświeci się.

Odczekać aż lampka wskaźnikowa „urządzenie gotowe” (19) zacznie świecić.

10 CZYSZCZENIE

Konserwacja i czyszczenie mogą być przeprowadzane tylko wtedy, kiedy urządzenie jest zimne i odłączone od sieci prądu elektrycznego.

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani wkładać żadnego z jej elementów do zmywarki.
- Do czyszczenia nie wolno stosować spirytusu, rozpuszczalników i/lub żrących środków chemicznych.
- Zaleca się czyszczenie zbiornika na wodę i napełnianie go codziennie świeżą wodą.
- **(Rys. 31-33)** – Codziennie po podgrzaniu mleka należy zdjąć zewnętrzną część Pannarello i przemyć świeżą wodą pitną.
- **(Rys. 31-32-33)** – Raz w tygodniu należy umyć końcówkę pary. W tym celu należy wykonać następujące czynności:
 - zdjąć zewnętrzną część Pannarello (do standardowego czyszczenia);
 - zdjąć górną część Pannarello z końcówki pary;
 - przemyć górną część Pannarello świeżą wodą pitną;
 - oczyścić dyszę pary za pomocą zwilżonej ściereczki, usuwając wszelkie ślady mleka;
 - założyć na miejsce górną część końcówki pary (upewniając się, że została całkowicie wsunięta);
 - zamontować zewnętrzną część Pannarello.
- **(Rys. 34)** – Codziennie opróżniać i czyścić tackę ściekową.
- Do oczyszczenia całego urządzenia można użyć miękką, zwilżoną tkaninę.
- **(Rys. 21)** – Dla oczyszczenia ciśnieniowego uchwytu filtra należy wykonać następujące czynności:
 - **(Rys. 11)** – Wyjąć filtr i przemyć go dokładnie gorącą wodą.
 - Zdemontować wkładkę (jeżeli założona) i przemyć ją dokładnie gorącą wodą.
 - Umyć wewnętrzną część ciśnieniowego uchwytu filtra.
- Urządzenia ani jego podzespołów nie należy suszyć w kuchence mikrofalowej ani w standardowym piekarniku.

11 ODKAMINIENIE

W miarę upływu czasu, w obwodzie wodnym użytkowanej kawiarki tworzy się warstwa kamienia. Urządzenie wymaga odkamieniania co 1-2 miesiące (jeżeli jest użytkowane) i/lub przy każdym zauważalnym zmniejszeniu się przepływu wody. Do odkamieniania należy stosować wyłącznie roztwór do odkamieniania firmy GAGGIA.

i W przypadku kwestii spornych, nadrzędna jest instrukcja obsługi i konserwacji w stosunku do instrukcji oddzielnie sprzedawanych elementów wyposażenia i materiałów.

! Należy stosować wyłącznie roztwór do odkamieniania firmy GAGGIA. Jego skład został zaprojektowany pod kątem optymalizacji pracy urządzenia przez cały okres jego żywotności użytkowej. Jego właściwe stosowanie pozwala unikać zmian w przygotowywanych napojach. Roztwór po odkamienianiu należy kierować do odpadów zgodnie z instrukcjami producenta i/lub przepisami jakie obowiązują w danym kraju.



! Nie należy nigdy pić roztworu odkamieniającego ani żadnych wydzielanych podczas odkamieniania produktów aż do zakończenia się cyklu. Nie należy nigdy stosować octu w charakterze substancji odkamieniającej.

- 1 (Rys. 15-16) – Włożyć uchwyt filtra (bez kawy) w zespół parzenia (8) ruchem od dołu i przekręcić w prawo aż do zatrzaśnięcia na swoim miejscu.
- 2 (Rys. 1) – zdjąć i opróżnić zbiornik na wodę.
- 3 (Rys. 2) – Nalać CAŁĄ zawartość stężonego środka GAGGIA do odkamieniania do zbiornika na wodę, następnie dopełnić świeżą wodą pitną do poziomu kreski MAX.
- 4 Zdemontować Pannarello (lub Cappuccinatore) z końcówki pary, jeżeli założone.
- 5 (Rys. 5) – Wcisnąć przycisk ON/OFF (16); lampka wskaźnikowa (17) zaświeci się, wykazując włączenie urządzenia. Napełnić (zgodnie z opisem w rozdziale „GORĄCA WODA”) dwa kubki wody (ok. 150 ml każdy) z końcówki pary/gorącej wody i wyłączyć urządzenie przyciskiem ON/OFF (16); lampka wskaźnikowa (17) ulegnie wyłączeniu.

- 6 Przy wyłączonym urządzeniu należy odczekać aż substancja odkamieniająca zadziała, tj. ok. 15-20 minut.
- 7 Uruchomić kawiarkę poprzez wciśnięcie przycisku ON/OFF (16); lampka wskaźnikowa (17) zaświeci się, wykazując włączenie urządzenia. Napełnić (zgodnie z opisem w rozdziale „GORĄCA WODA”) dwa kubki wody (ok. 150 ml każdy) z końcówki pary/gorącej wody. Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem ON/OFF (16) i pozostawić wyłączone na 3 minuty.
- 8 Powtarzać czynności, opisane w etapie 7, aż do opróżnienia zbiornika wody.
- 9 (Rys. 2) – Należy zbiornik wyplukać i napełnić świeżą wodą pitną. Uruchomić kawiarkę poprzez wciśnięcie przycisku ON/OFF (16); lampka wskaźnikowa (17) zaświeci się, wykazując włączenie urządzenia.
- 10 (Rys. 6) – Umieścić pojemnik pod końcówką pary (Pannarello). Otworzyć wylot „gorącej wody/pary” poprzez powolne przekręcenie pokrętki (3) w lewo. (Rys. 7) – Wcisnąć przycisk parzenia kawy (18).
- 11 Odczekać na odprowadzenie całej zawartości zbiornika na wodę przez końcówkę podawania pary / gorącej wody. (Rys. 7) – Wcisnąć przycisk parzenia kawy (18) ponownie dla zakończenia tej czynności. (Rys. 8) – Zamknąć wylot „gorącej wody/pary” poprzez przekręcenie pokrętki (3) w prawo.
- 12 (Rys. 2) – Zbiornik napełnić świeżą wodą pitną.
- 13 (Rys. 17) – Pod uchwycem filtra umieścić odpowiedni pojemnik.
- 14 (Rys. 18) – Wcisnąć przycisk parzenia (18) i odprowadzić całą wodę w zbiorniku. Po opróżnieniu zbiornika, zatrzymać odprowadzanie wody poprzez ponowne wciśnięcie przycisku parzenia (18). Na koniec opróżnić pojemnik.
- 15 Powtarzać czynności z etapu (9) dla łącznej ilości czterech zbiorników. Obecnie kawiarka jest gotowa do użytkowania.

(Rys. 20) – Wyjąć uchwyt filtra z zespołu parzenia poprzez jego przekręcenie w lewo, a następnie przepłukać w świeżej wodzie pitnej.

Cykl odkamieniania jest zakończony.

(Rys. 2) – Zbiornik napełnić ponownie świeżą wodą pitną. Jeżeli trzeba, napełnić obwód wodny, tak jak to opisano w p. 4.5.

Po zakończeniu, założyć Pannarello (lub Cappuccinatore) na końcówkę pary.

12 USUWANIE DO ODPADÓW

- Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu.
- Urządzenie: odłączyć kawiarkę i odciąć przewód zasilania.
- Dostarczyć urządzenie i kabel zasilania do punktu serwisowego lub do punktu gromadzenia odpadów.

Wyrób niniejszy jest zgodny z dyrektywą UE 2002/96WE

Umieszczony na wyrobie lub na jego opakowaniu symbol



wskazuje na to, że wyrób ten nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Powinien zostać przekazany do właściwego punktu gromadzenia odpadów, wyspecjalizowanego w recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Usuwanie urządzenia we właściwy sposób, pomagamy zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby powstać wskutek niewłaściwego postępowania z wyrobem na etapie odpadów. Dla uzyskania bardziej szczegółowych informacji odnośnie do recyklingu wyrobu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem ochrony środowiska, instytucją przyjmowania odpadów komunalnych lub ze sprzedawcą wyrobu.

13 DIAGNOSTYKA USTEREK

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Nie można uruchomić urządzenia	Kawiarka nie jest podłączona do sieci elektrycznej.	Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
Pompa jest bardzo hałaśliwa.	Brak wody w zbiorniku.	Napełnić zbiornik i napełnić ponownie obwód wodny (p. 4.5).
Po wciśnięciu przycisku parzenia (18), kawa nie jest parzona.	Uchwyt filtra niedrożny.	Ponownie wcisnąć przycisk parzenia kawy (18). Wyłączyć urządzenie i odczekać na jego ostygnięcie (ok. 1 godzinę). Następnie zdjąć i dokładnie oczyścić uchwyt filtra. Jeżeli problem się utrzymuje, należy się skontaktować z punktem serwisowym.
Kawa jest za zimna.	Lampka wskaźnikowa „gotowość do parzenia kawy” (19) była wyłączona przy wciskaniu przycisku (18).	Odczekać aż lampka wskaźnikowa „gotowość do parzenia kawy” (19) zacznie świecić.
	Uchwyt filtra nie został wsunięty do podgrzania wstępnego (Rozdział 5).	Podgrzać wstępnie uchwyt filtra.
	Filizanki są zimne	Podgrzać filizanki gorącą wodą.
Mleko nie spienia się.	Nieodpowiednie mleko: mleko w proszku, niskotłuszczowe.	Należy stosować mleko pełne.
Nie jest możliwe przygotowanie cappuccino.	Zabrudzona końcówka pary.	Oczyścić końcówkę pary zgodnie z opisem w Rozdziale 10.
	Brak pary w bojlerze.	Napełnić obwód (p. 4.5) i powtórzyć etapy, opisane w Rozdziale 8.
Kawa parzy się zbyt szybko, nie tworzy się warstwa crema.	Za mało kawy wsypane do uchwytu filtra.	Dodać kawy (Rozdział 5).
	Kawa zmielona zbyt grubo.	Zastosować inną mieszankę (Rozdział 6).
	Kawa jest przeterminowana lub nieodpowiednia.	Zastosować inną mieszankę (Rozdział 6).
Kawa nie wypływa tylko wykupuje.	Brak wody.	Napełnić zbiornik i napełnić ponownie obwód (p. 4.5).
	Kawa zmielona zbyt grubo.	Zastosować inną mieszankę (Rozdział 6).
	Kawa zbyt mocno ubita w uchwycie filtra.	Wstrząsnąć zmieloną kawę.
	Do uchwytu filtra zostało wsypane za dużo kawy.	Ilość kawy w uchwycie filtra należy zmniejszyć.
	Pokrętko (3) jest otwarte.	Zamknąć pokrętko (3).
	W urządzeniu utworzył się kamień.	Należy odkamienić urządzenie (Rozdział 11).
	Filtr w uchwycie filtra został zapchany.	Oczyścić filtr (Rozdział 10).
	Kawa wypływa z krawędzi.	Uchwyt filtra nie został właściwie włożony w zespół parzenia.
	Zanieczyszczona górna krawędź uchwytu filtra.	Usunąć zanieczyszczenia z krawędzi uchwytu filtra.
	Do uchwytu filtra zostało wsypane za dużo kawy.	Należy zmniejszyć ilość kawy w uchwycie filtra.

W przypadku wystąpienia problemów nieuwzględnionych w powyższej tabeli lub jeżeli podane rozwiązania nie przynoszą poprawy, prosimy o skontaktowanie się z autoryzowanym punktem serwisowym.

GAGGIA s.p.a.

Sede Legale/Siedziba firmy
Piazza Eleonora Duse, 2
20122 MEDIOLAN
Sede Amministrativa/Biurowo Administracji
Via Torretta, 240
40041 Gaggio Montano (BO)
+39 0534 77111 www.gaggia.com

www.gaggia.com

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian bez uprzedzenia.